

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the New Zealand Scholarship award.

S

93004



SUPERVISOR'S USE ONLY

SCHOLARSHIP EXEMPLAR



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

Tick this box if you
have NOT written
in this booklet

☐

Scholarship 2021 French

Time allowed: Three hours
Total score: 24

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

There are two sections in this examination:

- Writing – Questions One and Two
- Speaking – Question Three.

The writing section takes place during the first two hours of the examination. Answer Questions One and Two in this booklet.

The speaking section takes place in the third hour of the examination. The supervisor will let you know when to go to the recording room, where you will receive Question Three.

If you need more room for your answer to Question One or Question Two, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–16 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE CONCLUSION OF THE WRITING SECTION.

authentique
la question
sante
mentale

LISTENING PASSAGE: Les jeunes et la technologie (Youth and technology)

Young people have a wealth of technologies available to them. Listen to Madame Vaclair, a mother, talk about the situation in her family.

Refer to her comments in your answer to Question One on page 4.

You will hear the passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.

Glossed vocabulary

narcissique self-centred

LISTENING NOTES

elle a réalisé ^{que} nouvelles tech - créer des conflits
dans famille - Constantement se battre pour
15 fils ne jone Fortnite pendant la nuit
jeu vidéo

Il est plus difficile ^{avec sa} fille 17 - tout temps en phone - smart
regarde plus 4 heures sur phones - repeat to
her to not use it at table - eating -
quelque fois elle me prend la bouche

she has impression ^{really} that her kids have
become ^{addicted} - accros à la technologie
negative effects - relations - no time ^{enfants} ensemble - ses enfants - préfère ^{ne pas} devant
nouvelles techs sur famille ^{seul}

Plus jeunes - unis, comme les doigts de la main copains
Ceux amis sur RS - l'amitié se mesure ^{maintenant à la place} à la maison - passent temps avec
soi ^{à eux-mêmes} très narcissique - ils écrivent
jeunes contrôle images, commentaires, postes - other day - fille ^{ma} préfère ^{ma dit} convo ^{par} ses
plus de temps par réfléchir ^à népage - mieux contrôler son image -
superficiel ^{peut éviter messages} - elle trouve que c'est ^{superficiel} comme relation
Ces jeunes passent beaucoup de temps avec amis en ligne - relations virtuelles
Plus de 1000 amis ^{beaucoup d'importance} à
sur RS - mais combien ^{réels} - Comment ils ^{réels} vraiment
peuvent ils ^{compter} réellement
en passant temps on RS - créer liens sociaux - ^{peut} nombre de messages
échanges dans une journée ^{comme véritable} conversations face à face
- Ce qui compte - qualité de conversations - pas quantité



LISTENING NOTES

en réalité, seul devant leurs écrans
 Perd contact avec monde extérieur - elle s'isole pour leur futur

Plan

image - contrôler - universelle mais aussi protéger - la pression sociale,
 la santé mentale - ont peur de perdre la popularité

QUESTION ONE

ASSESSOR'S
USE ONLY

Selon Madame Vaclair, les récentes innovations technologiques ont détérioré les relations interpersonnelles. Qu'est-ce que vous en pensez ?

Respond in French, and refer to the listening passage to support and justify your discussion.

Ce texte aborde un sujet qui est devenu primordial dans le monde actuel : les ^{adolescents} ~~ados~~ et la technologie moderne. En tant que mère, Madame Vaclair explique son avis sur cette situation, en ~~des~~ ~~sons~~ décrivant comment la technologie a changé la vie de ses deux enfants, surtout les effets ~~sa~~ sur leurs relations. ~~les parents~~

Les parents d'aujourd'hui doivent constamment se battre ^{à fin} ~~pour~~ d'empêcher leurs enfants de perdre leurs vies devant les écrans. Par exemple, les jeux vidéos sont devenus très populaires avec les jeunes, spécialement ceux comme «Fortnite» qui ~~conten~~ contiennent de la violence. Alors, pas de surprise que les parents s'inquiètent pour la bien-être de leurs enfants quand, comme Madame Vaclair, ils voient leurs enfants âgés de quinze ans en train de jouer ~~à~~ aux jeux vidéos pendant la nuit entière. Pourtant, je crois qu'il faut aussi constater que les jeux vidéos comme «Fortnite» offrent des plateformes pour ~~créer des~~ se faire des nouveaux amis et pour apprendre travailler en équipe. Je dis ça puisque bien que ces jeux soient parfois violents, ils demandent aussi souvent aux joueurs de prévoir et créer des stratégies en équipe. ~~ses~~ Ce sont des compétences qui seraient très utiles plus tard dans la vie, surtout si on travaillait dans une équipe d'une entreprise par exemple. D'autre côté, je reconnais les ~~inquiétudes~~ inquiétudes de Madame Vaclair. Après tout, ce n'est que des jeux vidéos qui font partis de la technologie ~~util~~ employé par les jeunes. D'après Madame Vaclair, il est encore plus difficile de communiquer avec sa fille de dix-sept ans à propos de ce ~~sujet~~ ^{en partie} ~~partie~~ parce qu'elle passe plus de quatre heures devant son téléphone portable chaque jour, et ~~elle~~ est également prête à l'utiliser pendant que la famille mange leurs repas à table. À mon avis, nous, les jeunes, devons

Vraiment respecter les traditions de notre famille comme par exemple, l'habitude de manger tout ensemble. Avec l'école, et la pression y liée, il est trop facile de s'immerger dans une vie virtuelle et d'oublier qu'en réalité nos parents sont là pour nous aider ^{et} nous ~~aider~~ guider, conseiller. Même si le repas du soir est le seul moment où la famille peut être ensemble et discuter leurs journées - et, selon moi, cela est souvent le cas à cause de l'utilisation excessif des smartphones - c'est toujours mieux que rien.

Je comprends absolument pourquoi Madame Vauclair croit que ses enfants sont ~~accros~~ accros, ~~et~~ une raison c'est que la vie virtuelle leur ont rendus isolés, pourtant il semblerait qu'ils s'en fichent. Leur isolation est en partie à cause du fait que les enfants et les jeunes en général passent beaucoup moins de temps avec leurs amis et leur ~~frères~~ frères et sœurs face à face.

^{Quand ils sont} ~~Cependant~~ ^{les} ~~petits~~ ^{petits}, les enfants sont plus prêts à jouer aux jeux imaginatifs, et de traîner à la piscine ou dans le jardin.

Dans le passé, je crois que la différence entre les petits enfants et les ados était plus subtile, probablement parce que la porte secret d'Internet qui est souvent fermé aux petits n'existait pas.

Inviter leurs amis d'aller traîner à la maison ou d'explorer la ville s'était la meilleure façon de rester connecté avec le monde. Évidemment, pas plus. Voilà donc la raison pour laquelle

Madame Vauclair trouve le comportement actuel de ses enfants assez choquant. On pourrait aussi dire qu'elle trouve leurs activités virtuelles plus inquiétant parce qu'elle n'aurait pas assister aux mêmes activités quand elle était jeune.

D'ailleurs, puisque la technologie comme les réseaux sociaux et les ~~les~~ smartphones en général sont ~~si~~ ~~normaux~~ tout brefs, les générations plus âgées doivent se sentir isolés.

/ du monde actuel, surtout en considérant que les jeunes ont des compétences naturelles avec la technologie moderne, alors qu'ils peuvent souvent s'y perdre. /

/ Cependant, la chose la plus inquiétante pour Madame Vanclair semble d'être les réseaux sociaux, et le fait que les méthodes de communication virtuelles semblent ~~de~~ prêts à remplacer le contact humain face à face. Je suis absolument d'accord avec elle concernant les réseaux sociaux parce que j'ai vu moi-même qu'ils peuvent devenir dangereux pour la santé mentale. Premièrement, on y trouve la notion très toxique que le nombre de messages échangés dans une journée, ~~ou le~~ ~~nombre~~ le nombre de gens qui nous « suivent », et le nombre de « likes » qu'on reçoit ~~dans~~ pour nos posts sont tout ce qui compte. ~~en ligne et~~ De plus, ~~les~~ ~~les~~ jeunes ont souvent peur de sentir comme ils ne suffisent pas, qu'ils n'appartiennent pas avec les autres. Madame Vanclair, quant à elle, est vite à voir les activités des réseaux sociaux comme narcissiques et superficiels. Par exemple, quand on met des photos sur ses sites, parle de soi-même avec les autres, ou utiliser le SMS ou les plateformes direct comme « Messenger » et « Instagram Direct », on essaye tout simplement de contrôler son image. Au moins, c'est le cas aux yeux de Madame Vanclair. Je suis d'accord que la technologie d'aujourd'hui nous permet de mieux contrôler notre image aux yeux de nos amis ainsi que ^{ceux} des étrangers. Pourtant, je vois ça d'une façon positive ~~de~~ bien que je puisse aussi comprendre les aspects négatifs. Premièrement, moi aussi, je préfère parfois d'envoyer des /

7
 Extes au lieu d'interagir face à face, principalement parce que c'est
 une façon d'éviter la pression sociale qui touchent souvent les
 jeunes comme moi.* En revanche, nous devons ~~se~~ nous
 rappeler que les smartphones ^{juste} sont des outils avec lesquels
 nous pouvons communiquer, rechercher des infos, et
 rester au courant de ce qui se passe dans le monde. Ces
 appareils ne peuvent pas vraiment remplacer le contact
 humain, ce dont nous avons vraiment besoin puisque nous
 sommes des animaux très sociaux. ^{En considérant} la crise actuelle de la
 santé mentale chez les jeunes, ~~ce~~ cela est encore plus
 important que jamais. On peut facilement cacher nos vrais
 émotions et expériences derrière les écrans, ~~pour~~ alors qu'en
 temps réel quand on se trouve face à face avec quelqu'un,
 il est très difficile de mentir tout le temps et ~~de~~ éviter
 l'aide dont on a besoin. La technologie, surtout quand on compte
 la quantité d'interactions ~~d'être~~ de porter plus de valeur
 que la qualité, peuvent ~~se~~ empêcher de créer des
 vrais amis qu'on se connaît vraiment, comme ~~le~~ dit
 Madame Vanclair. C'est aussi en ~~passant trop~~ ~~de~~ passant
 trop de temps ~~de~~ sur les plateformes avec les «influencers»
 qu'on peut rapidement perdre son confiance en soi-même.
~~Et~~ À la fin, ^{c'est} quand on est exposé aux contenus ~~de~~ nocif
 et quand on est isolé à cause d'un manque de contact
 avec le monde extérieur que la santé mentale des
 jeunes deviennent de plus en plus graine. Et c'est aussi à
 ces moments dont on a le plus besoin d'aide et le
 moindre opportunité de l'atteindre. Pour conclure, nous
 devons faire attention ~~à~~ au temps qu'on passe en ligne
 avant qu'on perde non seulement ~~nos~~ relations, mais aussi
 son confiance en soi.

READING TEXT

Read this article about transhumanism. Refer to it in your answer to Question Two on page 10.

Glossed vocabulary

la <u>prothèse</u>	device that replaces a missing body part
le <u>cyborg</u>	part human, part machine

Vivre éternellement grâce au transhumanisme ?

Et pourquoi ne pas vivre plus longtemps en meilleure santé ? C'est ce que promet le « transhumanisme ». Et si c'était un formidable espoir ?

Qu'est-ce que le transhumanisme ?

Le transhumanisme est l'utilisation des sciences et des techniques afin d'améliorer la condition humaine. Son but est donc d'améliorer la santé humaine, d'éradiquer les maladies, d'éliminer les souffrances inutiles et d'augmenter nos capacités intellectuelles, physiques et émotionnelles. Bientôt, les nouvelles technologies ne seront donc plus dans nos ordinateurs et nos smartphones, mais directement dans notre corps. Ce sera le début d'une véritable révolution, celle de « l'Homme augmenté ».

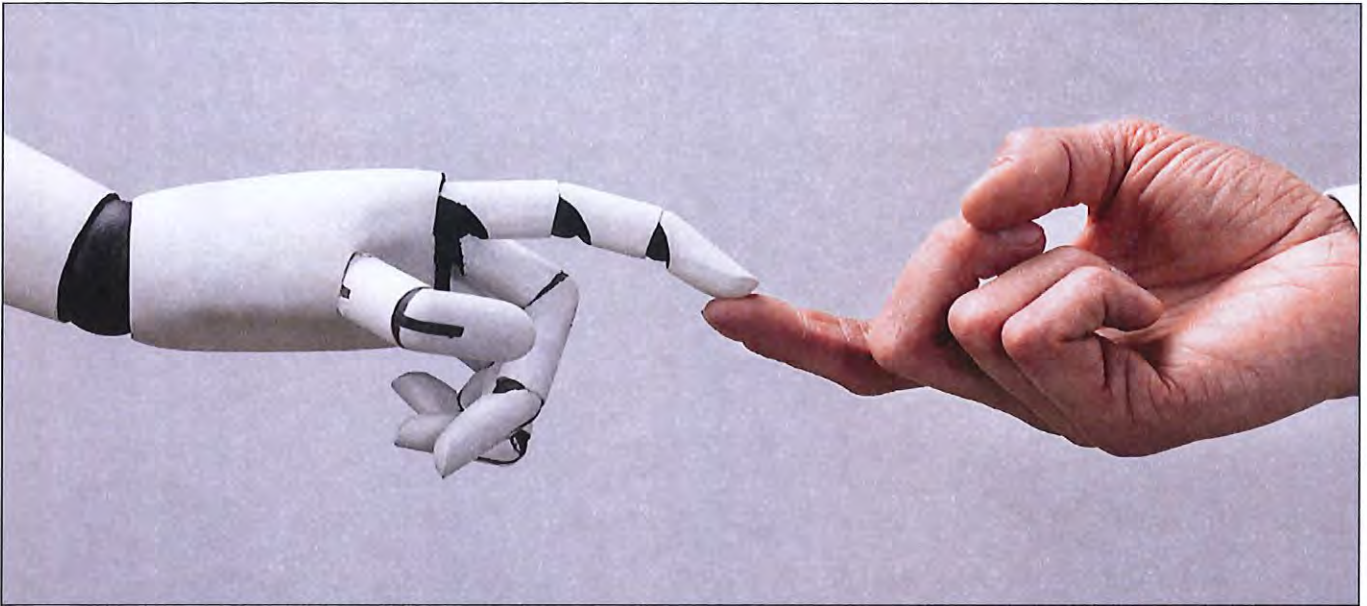


Les nouvelles technologies sont déjà très présentes dans nos vies pour améliorer notre quotidien. Quelles avancées technologiques le transhumanisme apporte-t-il ?

Le transhumanisme va permettre d'améliorer nos capacités physiques. Imaginez un bras articulé, connecté, capable de soulever des charges très lourdes. Le membre bionique pourrait se démocratiser non plus chez les amputés, mais aussi chez ceux qui souhaitent éviter les fractures, courir plus vite, sauter plus haut ou nager comme un poisson. Un projet de recherche est aussi en cours pour développer la faculté de voir la nuit, comme un chat, en injectant dans l'œil un élément chimique présent chez certains poissons d'eaux profondes.

Le transhumanisme offre aussi la possibilité d'augmenter nos cerveaux. Dans le futur, il sera possible d'y poser des implants connectés. Il deviendra inutile de mémoriser des savoirs car il suffira simplement de les télécharger directement dans notre cerveau. Nous pourrons par exemple parler plusieurs langues sans avoir besoin de les apprendre. Ces implants seront aussi capables d'effacer des mauvais souvenirs ou d'en immortaliser d'autres. Par ailleurs, nous pourrons lutter contre les maladies neurodégénératives comme Alzheimer ou Parkinson. Il suffira de remplacer des zones du cerveau défectueuses par des prothèses microélectroniques.

What's the point if one don't have to work for anything?



Quelle est la limite entre « l'Homme augmenté » et la simple réparation médicale ?

Ces innovations peuvent sembler effrayantes, mais en réalité, « l'Homme augmenté » existe déjà. La vaccination, les prothèses, les pacemakers sont autant de technologies qui nous aident à augmenter nos capacités biologiques. Mais nous irons bientôt beaucoup plus loin. Avec l'exploitation des cellules-souches^{STEM CELLS} nous pourrons bientôt fabriquer des organes in vitro à l'aide d'imprimantes 3D, tels que le cœur, le poumon, ou le rein. Dès qu'un organe sera défaillant, il sera possible de le remplacer. Nous pourrions alors vivre plusieurs centaines d'années, voire devenir immortels. Il est même possible que nous trouvions un moyen de nous débarrasser de notre corps pour devenir des cyborgs car, techniquement, nous n'avons pas réellement besoin de notre corps.

Mais je pense que quand cela deviendra possible, on se rendra compte que ce paquet d'os, de sang et de muscles, tous ces organes précaires, ce corps misérable que nous avons est en fait notre ultime racine. Renoncer à notre corps serait renoncer à nous, à ce que nous sommes : des êtres humains.

QUESTION TWO

ASSESSOR'S
USE ONLY

Is transhumanism desirable for humankind, or should limits be placed on it?

Respond in English or te reo Māori, and refer to the reading text to support and justify your discussion.

We live in a rapidly evolving world immersed in new technology. A world with ^a greater quality of life ~~for~~ in many countries. A world where vaccines are available for viruses and diseases, where prosthetics ^{and paleomakers} are used as part of medical treatments. Moreover, technology is advancing every day, with new discoveries ~~test~~ and possibilities leaving us to question 'what does it really mean to be human?' and what are the limits to the changes we can make to our species before we are in fact no longer ^{real} human beings.

Transhumanism certainly offers ~~an infinite~~ ^{an infinite} a seemingly infinite ocean of benefits for human kind, benefits that would without a doubt improve the lives of human beings. However, there are also many ethical concerns that we must address, and limits that we must put in place to protect the authenticity of our species and maintain the value of the millions of years of evolution that have lead to the birth of the human race alive today. With transhumanism, we can become more interconnected with technology than ever before. No longer will we ^{merely} own computers and ~~smartphones~~ smartphones, but we will actually have this technology in our own bodies. In my opinion, this merging of the natural with the artificial is inevitable, and as the author points out, it is already happening, especially with the wide use of vaccinations in our world today. However, being injected with mRNA or viral components to enable your immune system to synthesise its own antibodies.

is a lot different to implanting ~~it~~ what are essentially digital devices into our body. At best sometimes ~~say~~ that the human body is like a machine, but with transhumanism, we really would become machines, or cyborgs. This leads us to wonder whether it is possible to be a machine and still be human. ~~It~~ Will the ~~addition~~^{integration} of technology into the human body add to the human experience or take away from it, leaving us with a ~~planet of metal people~~^{planet of metal people} devoid of real emotion.

Although transhumanism could involve many useful medical applications, such as ⁱⁿ eradicating illnesses, and fighting against neurodegenerative diseases like

Alzheimer's and Huntington's diseases, the text's focus is very much centered on surplus changes that would not merely solve a flaw in an individual, but ~~it~~ alter a ~~character~~ trait belonging to the human species, undermining all our years of evolution.

For example, like the days before forklifts and tractors existed, we would go back to carrying heavy loads ourselves, except with the help of newly improved arms. To avoid fractures, ~~and~~^{swim like a fish} improve our running speed, prosthetics could be offered to the general population rather than just those requiring ^{new} limbs due to damage or loss of their own.

Forget night vision goggles — why not alter the human genome ~~by~~^{by} ~~zinc~~ to adapt to night vision or inject in chemicals from fish living in deep waters to achieve the same effect?

Furthermore, no longer would we need to bother to

/ Learn even one language let alone multiple languages in order to be able to speak and understand them.

In fact, learning would become a thing of the past with our new machine-adapted bodies and brains all the information we could ever need could

Simply be downloaded into our brains, making the idea of memorising speeches or information before an exam completely redundant. With these changes, our entire society would undergo incomprehensible changes shifts.

For example, what would be the point of going to school or university when everything you would have learnt there would just be downloaded into your brain? In my opinion, without having to learn and work towards goals in life there would not be any point to life at all. It is too easy to just be able to 'know' everything without learning. Learning is when mistakes happen, when we must learn to think outside of the box and connect ideas.

For me, learning in a group is beneficial as that way you learn how to work in a team environment and better empathise with others and resolve conflict.

Learning would not only be non-existent in a world where information was downloaded into our brains, but knowledge would become something

belonging to the collective, yet without independent thought from individuals. Our lives are driven by goals and relationships, and hard work and perseverance is what makes the attainment of information and skills /

so valuable. ~~It~~ With transhumanism, we would be able to extend the human lifespan, perhaps even become immortal, but if there is nothing to learn, what would ~~we~~ spend our hundreds if not thousands of years doing? Nothing. Because learning is ~~the~~ what drives our existence, what spurs the curiosity and interests of adults and children alike.

Perhaps more jobs would become available with the production of items required for transhumanism to take place, but just as many, if not more, would disappear. No longer would we require teachers, tutors, or ~~coaches~~ sport coaches even if we have the information already or our bodies are altered to achieve the humanly impossible when it comes to sports. One final positive aspect of transhumanism is that we would be able to share ideas globally even more effectively if we were all fed the same information. Prejudices could be forgotten if we were all conditioned to think the same way due to the same information being uploaded in our brains, however the diversity of humanity would be lost, for example, the diversity in ideas ~~and~~ ^{and} opinions ~~would disappear~~. Neurodiversity would be erased, ~~individuals~~ ^{individuals} identities lost as we become one individual made up of many that only know as much information as ~~the~~ ~~as~~ anyone else. These are all reasons why I believe limits need to be placed on transhumanism. We risk destroying the diversity of culture and mind if we do not. At the end of

Extra space if required.

Write the question number(s) if applicable.

QUESTION
NUMBER

2.

the day, ~~a~~ ^{not} diversity is the driving force of evolution. ^{changing our species} ~~Taking~~ change in this way

not only ~~undoes~~ ^{undoes} the hand work of evolution, but it also kills the diversity that we would need to recover in the future

by evolving naturally should transhumanism, ~~cause~~ ~~the~~ ~~of~~ ~~a~~ go wrong. ~~As it is~~ ~~sure~~

Even though transhumanism is truly desirable to humanity, just because we want it, does not mean it is safe. We must take precautions to ensure the future survival of a human kind - our species.

1.

~~As~~ Aussi, les jeunes ont souvent peur d'être exclus, et cela c'est ~~une~~ ^{une} des raisons pourquoy ils veulent contrôler leur image. Sinon, ils risquent de devenir encore plus isolés de leurs camarades.

Extra space if required.
Write the question number(s) if applicable.

QUESTION
NUMBER

ASSESSOR'S
USE ONLY

Acknowledgements

Material from the following sources has been adapted for use in this examination:

Question One

<https://www.la-croix.com/Famille/Parents-et-enfants/nouvelles-technologies-destabilisent-famille-2018-11-20-1200984347>

https://www.lemonde.fr/big-browser/article/2017/03/09/plus-on-utilise-les-reseaux-sociaux-plus-on-se-sent-seul_5092241_4832693.html

<https://www.lapresse.ca/arts/medias/201102/24/01-4373421-nouvelles-technologies-ensemble-mais-seuls.php>

Question Two

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Transhumanisme>

<https://www.20minutes.fr/sante/1831643-20160603-transhumanisme-quoi-ressemblera-homme-augmente-2050>

<https://www.lefigaro.fr/vox/societe/2017/06/02/31003-20170602ARTFIG00207-laurent-alexandre-bienvenue-a-gatacca-deviendra-la-norme.php>

<https://www.philosophytalk.org/blog/transhumanism>

Scholarship Exemplar 2021

Subject	French		Standard	93004	Total score	20
Q	Score	Annotation				
1	7	<p>From the first sentence, the candidate goes beyond the text communicating with sophistication and style in a natural way. Arguments are presented in a way that opens the debate presenting both negative and positive implications such as the section about “Fortnite” and video games. Critical thinking is shown using the stimulus, integrating this with personal opinion and independent reflection illustrating benefits in later life of video games. The response starts extremely strongly. The response is logically presented and engages the audience well throughout considering the pros and cons that technological innovations have though viewpoints on odd occasions become a little unclear in the lengthy explanations, which slightly hinder clarity, and are why this question did not achieve 8. Similarly though this response exhibits a high level of independent reflection, the response could go beyond the text as there are missed opportunities to mention how technological innovations have changed how people work, such as influencers or recruitment opportunities.</p>				
2	7	<p>The response fully answers the question. The points are original and organised, though, as with question one, the response could be clearer and more logical in places, which prevents the response scoring 8. Ideas are expressed in depth, with evaluation of the stimulus producing an insightful and sophisticated response. Their argument is sustained throughout, justifying ideas and drawing implications.</p>				
3	6	<p>Weaker in that the response fails to fully interpret the stimulus material. There is little reference to the stimulus from question two, which prevented this response moving to Outstanding. Communication is effective and is generally delivered in a manner that is natural, fluent and flexible, despite some pronunciation errors. Ideas are expressed with precision and connections made with own ideas going beyond the stimulus material. A wide variety of complex structures and vocabulary are well-integrated into a synthesised response.</p>				